

**Disability Rights California**  
**100 Howe Avenue, Suite 185-N**  
**Sacramento CA 95825**  
**(916) 488-9950**  
**lossishu-dawb 1-800-776-5746**

**Disability Rights California**



**Cov nyiaj khaws cia hloov tsis tau.** Ib cov nyiaj uas cov lus uas hais txog thiab txoj kev uas yuav siv rau yuav muab pauv lossis tsis siv raws li tsis tau. Tsuas yog qee yam nkaus xwb, lub tsev txiavtxim thiaj li pauv tau qho mentsis.

**Tubki (Issue).** Feem ntau, yog tej menyuam lossis yus cajces; tabsis tus uas sau daim ntawv qhia dejsiab tseg muaj cuabkav, hauv nws daim ntawd qhia dejsiab, suav tej menyuam uas coj los tu ua tubki.

**Sib koom uake (joint tenancy).** Txoj kev sib koom uake ua tswv rau ib yam khoom los ntawm ob lossis ntau tus tibneeg uas hu ua “cov sib koom uake uas muaj cia yuav hlo thaum lwm tus tuag lawm.” Thaum uas ib tus uas yog tswv tuag, nws feem ntawm cov khoom ciali mus rau tus tswv uas tsis tau tuag ntawd li lawm thiab tus uas tuag lawm daim ntawv qhia dejsiab yuav siv tsis tau rau yam khoom no; qhov khoom ciali mus rau lwm tus yam tsis tau los dhau hauv lub tsev txiavtxim.

**Tswv khoom thaum tseem cialj (life estate).** Tus tswv lossis ib feem ntawm tej yam khoom, lub hnuvnyoog uas tus neeg ua tswv rau ib yam khoom thaum nws tseem muaj sia nyob.

**Menyuam yaus (minor).** Hauv Kalifonias, yog ib tus neeg uas tsis tau muaj 18 xyoo.

**Tej khoom ntawm yus tuskheej (personal property).** Tej khoom uas nqa tau mus los uas txawv li cov khoom tiag, uas nqa tsis tau mus los. Tej khoom ntawm yus tuskheej suav tej rooj tog zaum, tsheb, thiab khoom siv.

**Probate.** Ib txoj kev hais hauv lub tsev txiavtxim uas lub tsev txiavtxim ntawd nrog saib xyuas txog kev muab cov khoom ntawm ib tus neeg uas tuag lawm los rau cov neeg uas tau txais cov khoom ntawd raws li nws hais hauv daim ntawv qhia dejsiab lossis cov yuav tau txais qubtxeeg qubtes thaum tsis muaj daim ntawv qhia dejsiab.

**Khoom tiag (real property).** Tej khoom yus muaj xwslis av, lossis tej khoom uas cog ruaj rau hauv av.

yog ib lub

koomhaum tsis nrhiav paj uas pab tuav cov tibneeg Kalifonias uas muaj teebmeem hauv lub cev cov cai txog kev plaub-ntug, kev ncajnnees, thiab kev tau txais kev pabcuam. Tseemhvw qibsiab txoj cai hais tias txhua lub xeev yuavtsum tau muaj ib txoj kev tuav cov tibneeg muaj teebmeem hauv lub cev cov cai. PAI raug tsa los ua tus tuav tej cai no rau lub xeev Kalifonias. PAI muab ntau txoj kev pabcuam nrog hais rau cov tibneeg uas muaj teebmeem hauv kev lojhlob – uas muaj kev qhia thiab kev xav mus rau lwm txoj kev pabcuam, kev pab tawm tswvyim, thiab kev sawvcev kiag mus hais. Yog xav tau kev qhia ntxiv lossis xav tau kev pabcuam, hu rau:

**Protection & Advocacy, Inc. (PAI)**



**HU DAWB**  
**1-800-776-5746**  
Central Office  
100 Howe Avenue  
Suite 185-N  
Sacramento, CA 95825  
(916) 488-9950

So. California Area Office  
3580 Wilshire Blvd.  
Suite 902  
Los Angeles, CA 9001  
(213) 427-8747

Bay Area Office  
449 - 15th Street  
Suite 401  
Oakland, CA 94612  
(510) 839-0811

## QHIA NTXIV

Phau ntawvtes no yog tsim los ntawm lub Association for Retarded Citizens-California (ARC-C), uas thaud i hu ua lub California Association for the Retarded (C.A.R.) uantej lawv pauv lawv lub npe thaum lub Ob hlis 5, 1981.

Tus mus tshawb xyuas thiab nrhiav tej kevcai rau thawj phau ntawvtes yog Sterling L. Ross, Jr., Kws Lijchoj, uas yog mus tshawb xyuas thiab nrhiav raws txoj kev sib coglus thiab raug ntiav los ntawm ARC-C. Mr. Ross tau pabcuam ntau tsev tibneeg uas muaj tej tus neeg muaj teebmeem hauv kev lojhlob hauv 20 lub xyoo uas nws ua ib tus kws lijchoj hais plaub nyob rau lub nroog San Francisco thiab lub nroog Marin. Mr. Ross yog thawj tus Kws Lijchoj uas ua haujlwm rau lub C.A.R. thiab nws ua txij thaum xyoo 1971 mus txog 1973.

Phau ntawvtes no yog npaj los qhia txog ntau yam kevcai uas hais txog tej kev nrog saib xyuas thiab nrog saib xyuas mentsis, thiab tej kev nrog khaws tshwjxeeb, thiab siv tej lus uas tej tus “tibneeg nyeem tau ntawv dogdig hauv Kalifonias” yuav muaj cuabkav totaub los sau txog tej ntawd. Vim cov tibneeg uas siv phau ntawvtes no feem coob yog cov uas “muaj hlwb ruamqauj” thiab “muaj teebmeem hauv kev lojhlob” thiab lawv cov niamtxiv yog li cov uas sau phau ntawv no thiaj li siv cov lus uas hais txog cov tibneeg no feem ntau; txawm li ntawd los, qhov uas hais txog txoj kevcai nws hais dav tshaj ntawd. Cov kev hloov hauv cov **kevcai** thaum lub Ib hlis 1, 1996, muaj tibsi hauv tej ntaub ntawv no.

Nws teev muaj ib cov ntsiab lus hauv tej kevcai uas siv heev rau yam no nyob rau hauv, pib tom nplooj kawg mus. Thov mus xyuas cov ntsiab lus no uantej yuav nyeem phau ntawvtes no sub nws thiaj li yuav pab tau koj hais tias yog nws hais txog dabtsi tiag.

## COV NTSIAB LUS

**Tus neeg tau txais.** Ib tus neeg lossis ib lub koomhaum uas yuav tau txais ib yam dabtsi, xwsli, tus yuav tau txais cov nqi taub-hau, tus yuav tau txais cov nyiaj khaws cia, tus yuav tau txais puavpheej raws li daim ntawv qhia dejsiab.

**Codicil.** Ib txoj kev kho daim ntawv qhia dejsiab. Daim codicil nws yog nws dua ib daim ntawv. Yuavtsum tau suamnye rau tib yam nkaus li daim ntawv qhia dejsiab. Daim codicil no muab hloov lossis tsis yuav ntxiv lawm tau txhua lub sijhawm.

**Tus neeg raug saib xyuas.** Ib tus neeg hauv ib txoj kev nrog saib xyuas uas luag tau tsa ib tus neeg nrog saib xyuas los rau nws.

**Ntawv sib coglus.** Ib txoj kev sib pomzoo uas raws li kevcai yuavtsum tau ua raws li ntawd.

**Nyiaj khaws cia siv rau tej yam kev tu-ncua.** Ib cov nyiaj khaws tseg uas yuav siv los pab rau tus neeg tau txais, uas lwm tus uas tus yuav tau txais tseem tshuav nqi yuav tuaj txeeb tsis tau.

**Cov se khoom (qibsiab).** Cov se ntawm cov tibneeg uas tuag lawm cov khoom uas tseemhvw qibsiab hais kom sau thaum muab tus neeg tuag ntawd cov khoom pauv mus rau lwm tus.

**Tus yuav tau txais qubtxeeg qubtes.** Tus tibneeg uas yuav tau txais qubtxeeg qubtes lossis puavpheej raws li txoj kevcai hauv lub xeev.

**Cov se qubtxeeg qubtes.** Cov se ntawm cov tibneeg uas tuag lawm cov khoom uas sau raws li txoj kev txheeb ntawm tus tuag rau tus tau txais cov khoom. Kalifonias txoj kev sau se qubtxeeg qubtes tom muab tsem tawm los ntawm pejxeem kev Pov Ntawv Pomzoo thaum lub Rau hli 1982.

**Inter vivos trust.** Ib qhov “nyiaj khaws cia thaum ua neej nyob” tseem muab hu ua “nyiaj khaws cia thaum tseem muaj sia.” Tus muab cov nyiaj (npaj cov nyiaj) yog ib tus tibneeg uas tseem muaj sia. Muab qhov no mus piv rau qhov nyiaj uas npaj rau thaum yus tuag lawm mam siv.

lub tsev txiavtxim. (Tus Neeg Sawvcev, tsis yog tus Txiavtxim, yuav yog tus tsomxam tej yam uas “raug nqi nyiaj” thiab koj tus kws lijchoj yuav qhia rau koj hais tias qhov no yuav ua licas.)

5. Tomqab uas lawv pom tau tias koj ua tau ib tus Sawvcev khaws nyiaj rau tus Tswv, koj yuavtsum tau ua ib daim ntawv mus qhia txhua lub xyoos (lossis tuab npaum li uas lub tsev txiavtxim hais kom koj ua) txog txhua yam uas koj tau txais lub xyoo ntawd thiab txhua yam uas koj tau muab siv lawm. Koj yuavtsum tau qhia kom meej meej hais tias nws tseem tshuav npaum licas tomqab uas koj muab siv them tej nuj nqi tas (“qhov tseem tshuav ntawm tes muaj npaum licas”).

6. Koj yuavtsum tau thov lub tsev txiavtxim kev tsocai los muag, tawm, cia lwm tus tshuav yus nqi lossis muab cov khoom ntawm tus Tswv mus ua-luam. Kev thov txoj kev tsocai no feem ntau yog koj tus kws lijchoj ua tus thov.

Nws tseemceeb uas koj yuavtsum tau koomtes nrog koj tus kws lijchoj txhua lub sijhawm sub nws thiaj li yuav muaj cuabkav pab tau koj khiav txhua tes dejnum uas muab cob rau koj lawm. Thaum koj tsis paub meej, hu mus nug koj tus kws lijchoj.

Peb yeej txhobtxwm tsis teev tej kevcai uas nws hais txog thiab hais ntxawg ntxawg txog tej ntsiab lus no. Tus uas nyeem yuavtsum tau nco ntsoov tias phau ntawvtes no yog txhobtxwm ua kom tibneeg los xav txog tej yam thiab tej lus nug uas yuavtsum tau los xav txog thaum nws los xav txog qhov uas tej zaum yuav tau nrhiav kev nrog saib xyuas, nrog saib xyuas mentsis, ib daim ntawv qhia dejsiab lossis ib txoj kev pab khaws.

Yog tias leejtwg muaj tej lus nug txog tias cov lus hauv phau ntawvtes no puas siv tau rau nws tej teebmeem, tus tibneeg uas nyeem ntawd tsimnyog mus nrhiav kev pab tawm tswvyim los ntawm ib tus kws lijchoj.

SUPERVISING PROBATE JUDGE  
Courtesy ... LONG BEACH REPORTER  
P.O. Box 4278  
3010 E. Anaheim St.  
Long Beach, CA 90804  
(213) 432-5207 lossis (213) 438-5641

## TSHOOJ 1

### KEV NROG SAIB XYUAS, KEV NROG TSWJHWM THIAB KEV NROG SAIB XYUAS MENTSIS

#### COV NTSIABLUS

##### KEV NROG SAIB XYUAS YOG DABTSI?

Kev nrog saib xyuas yog ib txoj kev ua raws li kevcai uas ib tus tibneeg lossis ib lub tsev ua haujlwm (uas muab hu ua “tus nrog saib xyuas”) raug taw los ntawm ib lub tsev txiavtxim los ua tus saib xyuas rau ib tus tibneeg uas yuavtsum tau muaj kev pabcuam (“tus raug saib xyuas”) rau hauv tej kev uas nws ua hauv tej hnuv. **Tus uas nrog saib xyuas tus tibneeg** yuavtsum tau xyuas kom tus raug saib xyuas tau noj txaus, hnav zoo thiab muaj tsev nyob. **Tus uas nrog saib xyuas tej yam khoom** yog tus uas tswj tus raug saib xyuas tej nyiaj txiag thiab tej khoom uas nws muaj. Ib tus tibneeg ua tau tus nrog saib xyuas tus tibneeg lossis tus nrog saib xyuas tej khoom lossis ua tau ob tus tibi. Kev nrog saib xyuas yog siv rau ib tus neeg laus, xwsl, ib tus uas muaj hnuvnyoog 18 xyoo lawm lossis laus tshaj ntawd.

Uantej lub tsev txiavtxim yuav tsocai rau ib txoj kev thov kom taw ib tus neeg nrog saib xyuas, yuavtsum tau muaj tej yam uas qhia hais tias tus tibneeg uas xav kom muab ua tus uas raug saib xyuas ntawd tsis muaj cuabkav tu tau nws tuskheej xwsl, kev nojqab haushuv ntawm nws lub cev, ua zaubmov noj, hnav khaub-ncaws lossis nyob ib leeg hauv tsev. Tus nrog saib xyuas tej yam khoom taw tau rau ib tus tibneeg uas nws tsis muaj cuabkav tswj tau nws tej nyiaj txiag zoo, lossis los pab tivthaiv tej kev tsis ncajnnees lossis kev haub ntxias ntawm lwm tus.

txhua yam uas yog tib tus tswv li thiab txhua daim receipts txog kev rho nyiaj tawm hauv txhua tus accounts rau ib qho hauv ib phau ntawv cia. Tej zaum tus neeg lav uas tau ua ntawv lav hais tias yuav tsis pub cov nyiaj ntawd ploj mus yuav xav kom nws ib tus neeg sawvcev, lossis koj tus kws lijchoj, nrog koj suamnpe rau cov tsev lossis lwm daim ntawv uas rho cov nyiaj tom bank tawm.

2. Niamtxiv tsis muaj cai yuav siv tus menyuum yaus ntawd tej nyiaj los yug nws. Tej zaum lub tsev txiavtxim yuav pub koj siv cov nyiaj hauv mentsis los them rau qee yam tomqab uas koj tau ua ntawv mus thov lawv thiab mus sib hais tas, tabsis koj yuav siv tsis tau cov nyiaj ntawd txog hnuv uas lub tsev txiavtxim suamnpe pomzoo rau koj daim ntawv thov. Koj uas ib tus neeg Sawvcev, yuavtsum tsis txhob tus Tswv ntawd cov nyiaj txog thaum koj tau txais kev tsocai los lub Probate Court hais tias ua tau li ntawd. Yog tias koj tsis tau tau kev tsocai, koj yuav raug them qhov nyiaj ntawd rovqab, xwsl, koj yuav tau muab koj cov nyiaj mus them rov rau tus Tswv. (Nws muaj tej yam uas koj ua tau, xwsl, tej tus neeg uas raug tsocai Tuaj Txob Nqi lossis them se. Txawm li ntawd los, nrog koj tus kws lijchoj tham uantej koj yuav them tej no.)

3. Koj muab cov nyiaj ntawd los them rovqab rau koj rau tej nqi koj mus hais tom tsev txiavtxim uas koj tau them rau tus County Clerk uantej lawm thiab rau tus nqi uas lawv lav cov nyiaj rau koj ntawd tau. Koj yuav siv tsis tau cov nyiaj no los them koj tus kws lijchoj lossis koj cov nqi tes yam tsis tau kev tsocai los ntawm lub tsev txiavtxim uantej.

4. Tsis pub dhau 3 lub hlis tomqab uas koj raug tsa los ua tus pab khaws nyiaj cia koj yuavtsum tau ua ib tsab ntawv uas yog teev tagrho cov nyiaj thiab txhua yam khoom uas tus Tswv ntawd muaj thiab koj nrog tuav mus rau lub tsev txiavtxim. Koj yuavtsum tau teem kom ib tus neeg Txavtxim (Referee) hauv lub tsev txiavtxim tuaj nrog xyuas tus nqi ntawm cov khoom, thiab xyuas saib muaj pestsawg yam thiab yuavtsum tau xa tus Nqi uas nws raug tagrho mus rau

**QHIA:** Hauvqab no yog ib tus qauv txog kev qhia rau cov sawvcev saib xyuas nyiaj txiag thiab tej khoom uas tau koj los siv rau hauv ib lub tsev txiavtxim hauv Kalifonias. Cov tibneeg uas xav paub txog tej no ntxiv tsimnyog mus nrog lawv lub tsev txiavtxim hauv nroog thiab/lossis tus neeg sojntsuam tham txog tej yam uas lawv muaj.

## **PROBATE COURT**

## **THE SUPERIOR COURT**

### **KEV QHIA DAV DAV RAU COV SAWVCEV SAIB XYUAS NYIAJ TXIAG THIAB TEJ KHOOM**

(Tus Nrog Saib Xyuas, Tus Tswjhw, Tus Leg Ntaub Ntawv, lossis Tej Leg Dejnum) (Cov kws lijchoj yuav tau muab cov ntawv no rau cov sawvcev saib xyuas)

Koj tau raug taw los ua ib tus Sawvcev Saib Xyuas nyiaj txiag thiab tej khoom los ntawm lub tsev txiavtxim no. Tomqab uas tshuaj xyuas tas tias koj tsimnyog los ua ib tus Sawvcev Saib Xyuas li no lawm koj yuav dhau los ua ib tus tub khiav haujlwm rau lub tsev txiavtxim no thiab yuav tau tuav thiab ua qee yam dejnum. Ib tus kws lijchoj yuav yog tus paub qhia koj zoo ntxiv txog zaj no, tabsis txawm li ntawd los koj tsimnyog yuavtsum tau totaub zoo txog cov hauvqab no:

1. Koj yuavtsum tau khaws cov nyiaj thiab tej khoom uas hais los no cais tawm ntawm cov uas koj muaj, thiab yuavtsum tsis txhob muab mus tso uake nrog koj cov nyiaj lossis lwm yam khoom uas koj muaj ib zaug li. Thaum koj mus qhib ib qhov bank account rau cov nyiaj no, nws yuavtsum yog siv tus Tswv ntawm cov nyiaj no lub npe, thiab tus tuav cov nyiaj ua tus qhib (koj tuskheej). Txhua yam nyiaj ntawm tus Tswv yuavtsum yog ua tus Tswv npe. Hauv kev tswj cov menyuam yaus, uas muaj ntau tshaj ib tus menyuam lossis ib tus tswv, koj yuavtsum tau muab cais thiab teev

## **KEV NROG TSWJHWM YOG DABTSI?**

Txij thaum lub lb hlis 1, 1981 los, txoj kev nrog tswjhw **tsuas yog** siv rau cov uas tsis tau muaj hnuvnyoog, xwsli, cov tibneeg uas tsis tau muaj kaum-yim (18) xyoos xwb. Lub hophiaj loj hauv txoj kev nrog tswjhw yog los pab muab tej kev tivthaiv thiab saib xyuas rau tej tus menyuam uas tsis muaj niam muaj txiv.

Uantej 1981, txoj kev nrog tswjhw yog siv rau cov laus uas muaj teebmeem hauv nws lub cev thiab siv mus yuavluag zoo li txoj kev nrog saib xyuas. Txhua txoj kev nrog tswjhw rau ib tus tibneeg uas muaj teebmeem hauv nws lub cev thaum lub lb hlis 1, 1981, tau **ciali hloov** los ua ib txoj kev nrog saib xyuas yog tias tus tibneeg uas raug nrog tswjhw ntawd lub hnuvnyoog muaj 18 xyoo rov saud thaum lub lb hlis 1, 1981. Txoj kev hloov kev nrog tswjhw no yog vim ib txoj kev hloov loj txog kev nrog tswjhw thiab nrog saib xyuas hauv lub xeev Kalifonias cov kevcai.

Vim txoj kev nrog saib xyuas dav dav thiab nrog saib xyuas mentsis thiaj li yog ob txoj kev pabcuam tivthaiv rau cov tibneeg uas muaj teebmeem hauv lub cev txij 1981 los lawm xwb, phau ntawvtes no yuav tsis hais txog txoj kev nrog tswjhw ntxiv lawm.

## **TXOJ KEV NROG SAIB XYUAS MENTIS YOG DABTSI?**

Txoj kev nrog saib xyuas mentsis yog ib hom kev nrog saib xyuas dav davthiab tsuas ytog siv rau cov laus uas “muaj teebmeem hauv kev lojhlob” raws li tej uas txoj kevcai hauv lub xeev tau hais txog,<sup>1</sup> thiab yog cov uas, lossis tej zaum yuav yog tau, cov tibneeg uas tuaj siv cov tsev

---

<sup>1</sup> “Muaj teebmeem hauv kev lojhlob” yog ib qhov teebmeem uas pib uantej ib tus tibneeg muaj hnuvnyoog 18 xyoo, tseem niajhnuv muaj ntxiv, lossis xav tias yuav muaj ntxiv, tas mus li, thiab ua rau tus tibneeg ntawd muaj kev tu-ncua ntau hauv nws lub cev. Lolus no siv tau rau hlwb ruamqauj, mob zij-ncaug, qaug dabpeg, thiab autism. Lolus no tseem siv tau rau cov kev tu-ncua uas muaj vim yog lub hlwb ruamqauj lossis txoj kev

pabcuam cov pejxeem uas muaj teebmeem hauv kev lojhlob hauv tej cheebtsam hauv Kalifonias. Txoj kev pab tivthaiv raws kevcai no yog “mentsis” xwb vim tus laus uas muaj teebmeem hauv kev lojhlob tseem yog tus uas muaj cuabkav tu tau nws tuskheej thiab/lossis tswj nws tej nyiaj txiag raws li nws txoj kev ua tau, uas lub tsev txiavtxim xam pom. Txoj kev nrog saib xyuas mentis no yog siv los txhawb thiab tivthaiv txoj kev nojqab haushuv ntawm tus tibneeg ntawd thiab tsim los pab kom nws ua tau txhua yam ntawm nws tuskheej thiab nyob tau ib leeg yam tsis tos leejtwg.

## **COV LUS NUG TXOG KEV NROG SAIB XYUAS**

### **YOG VIM LICAS KEV NROG SAIB XYUAS THIAJ LI TSEEMCEE?**

Yog tias koj yog niamtxiv ntawm ib tus menyuam uas **muaj hnuvnyoog** lawm tabsis yog ib tus uas muaj teebmeem hauv kev lojhlob, txoj kev nrog saib xyuas yuav muab kev tsocai rau koj los hais lus sawvcev rau koj tus tub lossis tus ntxhais ntawd, lossis muaj feem rau hauv txoj kev uas tu nws, uas yog tias tsis muaj txoj kev nrog saib xyuas nov no koj yuav tsis muaj cai ua.

Thaum koj yog niamtxiv ntawm ib tus menyuam yaus, koj yeej yog tus uas saib xyuas thiab muaj lub hwjchim thiab muaj kev tsocai npaum li ib tus tibneeg nrog saib xyuas uas lub tsev txiavtxim tau law. Thaum nws puv hnuvnyoog lawm, raws li kevcai nws tsis nyob hauv niamtxiv txoj kev tswjhwm lawm. Txoj kevcai ciali **suav hais tias** tus tibneeg ntawd, txawm yuav muaj kev tu-ncua hauv nws lub cev thiab tsis muaj los, yeej muaj cai siv tau nws cov cai li ib tus neeg laus lawm.

---

kho nws zoo li txoj kev kho tus tibneeg uas muaj lub hlwb ruamqauj, tabsis yuav tsis siv rau lwm cov kev tu-ncua uas muaj ntawm lub cev nkaus xwb. (Welfare thiab Institutions Code § 4512.)

## **COV NIAMTXIV YUAV NPAJ NRHIAV IB TUS NEEG NROG SAIB XYUAS RAU IB TUS TIBNEEG KOM LOS UA DEJNUM THAUM TSIS MUAJ LAWV LAWV LICAS?**

Nyob hauv lawv cov ntawv qhia dejsiab yuavtsum teev kom muaj tus uas lawv xav kom taw los ua tus nrog saib xyuas thaum lub sijhawm uas niamtxiv tuag tas lawm. Txoj kev yuav nrhiav no mas yog tib yam nkaus li txhua thawj txoj kev nrhiav ib tus neeg los nrog saib xyuas, txawm yog niamtxiv yuav taw ib tus neeg nrog saib xyuas los hloov lawv chaw los xij.

Yuav muaj cuabkav taw tau ib tus neeg los nrog saib xyuas rau lwm qhov dua li hauv daim ntawv qhia dejsiab thiab. Ib daim ntawv uas yog sau los taw npe yeej yuav siv tau raws li kevcai yog tias nws hais meej tias xav kom ua li ntawd rau hauv thiab niavtxiv tau suanpe thiab rau hnuv rau hauv lawm.

## **NWS PUAS MUAJ LWM TXOJ KEV DUA LI DAIM NTAWV QHIA DEJSIAB UAS COV NIAMTXIV TSIMNYOG XAV TXOG RAU IB TUS MENYUAM UAS MUAJ KEV TU-NCUA HAUV LUB CEV?**

Muaj. Thaum cov niamtxiv tabtom npaj lawv lub nteeg tuag thiab kev faus rau lawv tuskheej, lawv tsimnyog yuav los xav txog tej kev ntawd rau lawv cov menyuam. Txhua txoj kev npaj rau lub nteeg tuag thiab kev faus tsimnyog muaj nyob rau hauv ib daim ntawv, uas niaj zaug muab tis npe hu ua “Kev Qhia Kom Ua Rau Tus Yuav Los Leg Kuv Tes Dejnum” (Instructions To My Executor,) thiab muab tso rau hauv ib lub thawv uas hluavtaws kub tsis tau. Nyob rau hauv daim ntawv ntawd tsimnyog muaj tej kev qhia txog tej kev uas tau npaj tseg lawm hais tias txoj kev yuav tu thiab tswj tus menyuam uas muaj teebmeem hauv kev lojhlob tomqab niamtxiv tuag tas lawm yuav yog licas. Tej kev qhia txog tej tshuaj noj tus menyuam yuav mus nyog qhov twg yog feem ntau uas teev muaj rau hauv.

3. Nrhiav ib tus neeg los nrog saib xyuas tej khoom rau ib tus tibneeg uas muaj teebmeem hauv kev lojhlob txawm yog tej uas tus neeg raug saib xyuas ntawd muaj tsuas yog cov nyiaj pabcuam pejxeem xwb.

### **TUS PAB KHAWS NYIAJ CIA PUAS MUAJ CUABKAV TSOCAL TAU RAU KEV KHOMOB THIAB LOS TSWJ LWM YAM NYIAJ TXIAG?**

Tsis muaj. Tus pab khaws nyiaj cia tsuas muaj cai los tswj cov nyiaj ntawd xwb. Yuav tau nrhiav ib tus neeg nrog saib xyuas thaum nws niam nws txiv tas simneeg yog tias tus tibneeg ntawd yuavtsum tau muaj kev saib xyuas.

### **PUAS TSIMNYOG CIA TUS PAB KHAWS NYIAJ THIAB TUS NROG SAIB XYUAS YOG TIB TUS TIBNEEG XWB?**

Zoo tiag mas, tsis xav kom ua li ntawd. Cais kom tus tswj nyiaj txiag nws muaj nws thiab tus saib xyuas tus tibneeg nws muaj nws ua rau muaj kev saib xyuas kom tsis muaj tus ua tau tshaj. Tus nrog saib xyuas yog tus yuav mus xyuas tus neeg raug saib xyuas. Yog tias muaj tej yam kev tu-ncua, tus nrog saib xyuas yuavtsum tau hais rau tus khaws nyiaj cia, uas yuav yog tus mus rho tej nyiaj los txhawm rau tej ntawd raws li tau teev muaj hauv daim ntawv siv pomzoo. Tej uas tus khaws nyiaj cia tsis ua yuav muab qhia rau tus nrog saib xyuas, tib yam li tej uas tus nrog saib xyuas tsis ua yuav muab qhia rau tus pab khaws nyiaj cia.

Thaum cov niamtxiv tsis muaj coob tus uas yuav xaiv los ua tej ntawd, lossis lawv yeej ntseeg siab rau tib tus tibneeg xwb, tus tibneeg ntawd muaj cuabkav tuav tau ob tes dejnum tibsi.

Thaum uas ib txoj kev lojhlob lossis hlwb ruamqauj ua rau ib tus neeg laus ua tsis tau raws li nws cov cai, tej zaum tus tibneeg ntawd xav tau lwm tus los pab nws ua raws li tej txoj cai uas nws muaj rau nws. Txoj kev nrog saib xyuas yuav ua rau niamtxiv muaj cuabkav sawvcev tau tus tibneeg uas yuavtsum raug lub tsev txiavtxim niaj zaus ntsuam xyuas.

Txoj kev nrog saib xyuas tseemceeb heev rau thaum yuavtsum tau muab kev tsocai rau lwm tus ua ib yam dabtsi, tabsis tus tibneeg uas muaj hlwb ruamqauj lossis lwm yam teebmeem hauv kev lojhlob ua rau tus tibneeg ntawd muab tsis tau txoj kev tsocai ntawd. Xwsli, yuavtsum tau txoj kev “kam tsocai” los ntawm ib tus neeg mob uantej thiab li yuav phais tau. Yog tias tus neeg mob yog ib tus **menyuam yaus** uas muaj hlwb ruamqauj lossis lwm yam teebmeem hauv kev lojhlob, cov kws khomob thiab cov tsev khomob yuav niaj zaus txais yuav txoj kev tsocai los ntawm niamtxiv. Yog tias tus neeg mob yog ib tus **neeg laus** uas muaj hlwb ruamqauj lossis lwm yam teebmeem hauv kev lojhlob, feem ntau luag yuav **tsis** kam yuav txoj kev tsocai los ntawm niamtxiv tshwj hais tias niamtxiv yog tus neeg mob ntawd tus neeg nrog saib xyuas thiab. Yam tsis tau thov kev los ua tus nrog saib xyuas, niamtxiv muaj cai thov lub tsev txiavtxim kom tsocai rau lawv muab kev tsocai khomob tau. Dua li ntawd, muaj qee zaum, tus thawj tsavxwm hauv lub tsev pabcuam hauv tej cheebtsam tseem tsocai tau kom muab kev khomob rau tus tibneeg uas tuaj siv lub tsev pabcuam hauv tej cheebtsam.

Lub hwjchim thiab tes dejnum ntawm tus nrog saib xyuas yuav teev muaj nyob rau hauv daim ntawv tsocai taw tus nrog saib xyuas thiab mus raws li txoj kevcai tswjhw m txog yam ntawd. Nws tseemceeb heev uas yuavtsum totaub zoo txog lub hwjchim thiab tes dejnum ntawm no tshwjkeeb yog thaum uas hais nrig txog cov koomhaum pabcuam pejxeem thiab cov saib cov tsev laus thiab tsev so rau cov laus. Xwsli, tej niamtxiv uas yog tus nrog saib xyuas yuavtsum tau raug qhia rau thiab tau kev tsocai ntawm lawv

uantej yuav hloov tus neeg ntawd lub chaw nyob, txoj kev kawm, lossis cov kev qhia xyaum.

### **YUAV UA LICAS KUV THIAJ LI YUAV PAUB HAIS TIAS YUAVTSUM TAU MUAJ IB TUS NROG SAIB XYUAS?**

Txoj kev txiavtxim siab hais tias yuav nrhiav thiab tsis nrhiav ib tus nrog saib xyuas mas yuav nyob ntawm tej yam uas muaj ntawm tej tus tibneeg ntawd, thiab koj tsimnyog yuav tau nrhiav ib cov tswvyim los ntawm ib tus kws lijchoj. Tej txhia lus nug uas koj tsimnyog nug saib puas tsimnyog nrhiav ib tus nrog saib xyuas mas yog:

1. Cov kev txiavtxim siab txog nyiaj txiag ntawm tus tibneeg uas muaj teebmeem hauv kev lojhlob uas nws yuav txiavtxim siab tsis tau yog dabtsi? Puas yuav muaj lwm txoj kev txiavtxim siab uas zoo rau tej yam no yam tsis yuavtsum tau tsim kom muaj ib txoj kev nrog saib xyuas? Xwsli, yog tias tus neeg ntawd cov nyiaj tau los yog SSI xwb, yuav muaj tau ib txoj kev tswj nyiaj txiag los ntawm kev hais kom muab nws cov nyiaj ntawd them tuaj rau ib tus neeg sawvcev.

2. Tus neeg uas hlwb ruamqauj lossis muaj teebmeem hauv kev lojhlob puas muaj cuabkav tu tau nws tuskheej tsis hais kev nojqab haushuv thiab nws lub tsev, ua zaubmov noj, ntxhua thiab hnav kahaub-ncaws lossis nyob hauv tsev ibleeg.

3. Tus kws khomob rau ib tsevneeg puas tseem kam siv niamtxiv cov lus tsocai khomob rau tus menyuam uas hlwb ruamqauj lossis muaj teebmeem hauv kev lojhlob no, txawm yog tus menyuam no twb dhau los ua ib tus neeg laus lawm?

4. Lub tsev pabcuam hauv tej cheebtsam uas tabsom pabcuam tus tibneeg uas muaj teebmeem hauv kev lojhlob no puas nquahu kom muaj kev nrog saib xyuas?

### **YUAV NRHIAV KEV NROG SAIB XYUAS LICAS?**

Txoj kev nrog saib xyuas yog pib los ntawm kev sau ntawv mus thov txoj kev pabcuam no hauv ib lub tsev

### **LEEJTWG THIAJ TSIMNYOG LOS UA TUS KHAWS COV NYIAJ RAU KEV TU-NCUA TSHWJXEEB NO?**

Ib tus neeg lossis ib lub bank los ua tau tus khaws cov nyiaj no cia. Muaj qee zaum, ib lub koomhaum pabcuam tibneeg los ua tau tus khaws cov nyiaj no<sup>2</sup>.

Vim ib lub koomhaum ua tus khaws nyiaj, xwsli ib lub bank, yuav yuav nqi tes txhua xyoo raws li ib feem ntawm cov nyiaj uas muab rau lawv khaws, nws zoo dua li uas kom ib tus neeg hauv yus tsevneeg lossis ib tus phoojywg zoo los ua tus khaws cov nyiaj. Txawm li ntawd los, kom nco ntsoov tias ib tus tibneeg yeej tsimnyog kawg uas tau txais mentsis nqi tes los tuav tes dejnum no. Ib tus neeg los khaws yuav muaj sijhawm dua los saib xyuas tus neeg yuav siv tau cov nyiaj ntawd tej dejnum uas nws ua hauv tej hnuv.

Dua li ntawd, banks thiab lwm lub koomhaum los ua cov pab khaws los ho zoo ib zaug vim lawv paub ua tej no tsis hais kev tswj cov nyiaj thiab teev ntaub ntawv thiab npaj rau tej kev yuav them se.

Qhov thib peb mas yog kom ib tus neeg thiab ib lub bank los sibkoom ua cov pab khaws cov nyiaj. Qhov ob-leeg yuav ua tau zoo mas nyob ntawm saib lub bank puas kam ua li no thiab nkawv txoj kev sib faib dejnum sib pab khaws cov nyiaj no xwb.

### **QHOV UAS FEEM NTAU TINBEEG UA YUAMKEV HAUV KEV NPAJ NYIAJ TXIAG RAU IB TUS TIBNEEG UAS MUAJ TEEBMEEM HAUV KEV LOJHLOB YOG DABTSI?**

1. Muab ib tus menyuam uas muaj teebmeem hauv kev lojhlob los ua tus thawj lossis tus thib ob uas yuav tau txais tej nyiaj nqi taub-hau yog tias niamtxiv tas simneej.

2. Nrhiav ib tus neeg los saib xyuas, dua li nrhiav ib tus los pab khaws nyiaj, los tswj cov nyiaj uas niamtxiv tseg rau ib tus tub lossis ib tus ntxhais uas muaj teebmeem hauv kev lojhlob.

**THAUM TWG MAM TSMNYOG TSM TXOJ KEV KHAWS NYIAJ CIA  
RAU KEV TU-NCUA TSHWJXEEB – YUAV TSM THAUM NIAMTXIV  
TSEEM UA NEEJ NYOB LOSSIS THAUM LAWV TAS SIMNEEJ?**

Nws zoo dua uas tos kom txog thaum niamtxiv tuag tas tso mam muaj txoj kev khaws nyiaj cia rau kev tu-ncua tshwjxeeb. Yog tias niam lossis txiv tseem muaj sia nyob, tsis tas yuav khaws ib cov nyiaj los ua li no vim cov nyiaj uas yuav siv los pab cov nyiaj pabcuam pejxeem them tej kev tu-ncua niamtxiv twb yog tus yuav them. Hais txog cov nyiaj no rau hauv niam thiab txiv daim ntawv qhia dejsiab tias, kom ua li ntawd thaum niamtxiv tuag tas lawm, yog qhov uas feem ntau tibneeg ua li ntawd.

Muaj qee zaum, kuj tsmnyog yuavtsum tau tsm txoj kev khaws nyiaj cia no thaum niamtxiv tseem muaj sia nyob. Xwsli, ib tus pog lossis yawg tseg tau ib cov nyiaj rau tus menyuam uas muaj teebmeem hauv kev lojhib, yeej tsmnyog npaj ib txoj kev khaws nyiaj cia li ntawd. Yuav tau nrhiav ib tus neeg nrog saib yuas tej nyiaj ntawd, uas yuav muab cov nyiaj ntawd pauv mus rau ib tus pab khaws cov nyiaj ntawd cia raws li kev pomzoo hauv txoj kev khaws nyiaj cia ntawd.

Ntau zaus, cov niamtxiv raug nquahu kom tsm ib qhov kev khaws nyiaj cia thaum tseem muaj sia (nyiaj khaws cia thaum ua neej nyob) kom lawv tsis txhob yuav tau mus hais ntau yam hauv tsev txiavtxim thiab tsis tau them tej nqi mus hais ntawd. Cov nyiaj khaws cia pab them tej kev tu-ncua tshwjxeeb yoojyim muab ntxiv rau hauv txoj kev npaj no thiab feem ntau coj los siv tau rau thaum tus niam lossis tus txiv tuag lawm.

---

<sup>2</sup> Mus xyuas hauv Inland Counties Master Trust—muaj kev qhia ntxiv hauv Inland Counties Regional Center, P.O. Box 6127, San Bernardino, CA 92412.

txiavtxim, feem ntau yog lub Superior Court hauv lub nroog uas tus tibneeg raug thov kev saib xyuas rau nyob. Yuavtsum tau xa cov ntawv qhia txog hnuv uas yuav mus sib hais hauv lub tsev txiavtxim thiab luam ib daim ntawv uas tau sau mus thov txoj kev pabcuam no rau qee tus tibneeg thiab qee lub tsev pabcuam tibneeg yam luv 15 hnuv uantej hnuv uas yuav mus sib hais thiab yuavtsum tau nqa ib tsab ntawv, hu ua citation, mus cob kiag rau tus tibneeg uas tau thov kev nrog saib xyuas rau ntawd.

Tus neeg raug thov kev nrog saib xyuas rau yuavtsum tau mus koom lub rooj sib hais tsuas tshwj hais tias nws (1) tsis nyob hauv lub xeev no thaum lawv muab ntawv rau nws, (2) **muaj ntaub ntawv khomob ua povthawj** hais tias yeej mus tsis tau tiag, lossis (3) tsis xav mus koom thiab yeej tsis tawmtsam txoj kev thov kev nrog saib xyuas ntawd. Txawm tus neeg uas raug thov kev nrog saib xyuas rau ntawd yuav mus koom thiab tsis mus koom lub rooj sib hais ntawd los, ib tus neeg sojntsuam hauv lub tsev txiavtxim yeej yuavtsum tau tuaj tshuaj xyuas tus neeg raug thov kev nrog saib xyuas ntawd thiab, nrog rau lwm yam, qhia rau nws txog txoj kev yuav mus sib hais ntawd thiab tsomxam tias saib tus tibneeg ntawd puas yuav mus koom tau lub rooj sib hais ntawd, puas xav tawmtsam txoj kev thov kev nrog saib xyuas ntawd, tawm suab tias tsis nyiam tus raug taw npe yuav los ua tus nrog saib xyuas, lossis xav tau ib tus kws lijchoj los sawvcev nws. Yuav tsis tau ua txoj kev sojntsuam thiab tej ntaub ntawv no yog tias tus raug thov kev nrog saib xyuas rau yuav tuaj koom tau lub rooj sib hais thiab nws yog tus tibneeg uas ua daim ntawv thov tus neeg nrog saib xyuas lossis yog tus uas taw tus yuav los ua tus nrog saib xyuas nws.

Txoj kevcai tsis tau hais tias ib tus tibneeg uas nrhiav kev nrog saib xyuas yuavtsum tau muaj kev sawvcev los ntawm ib tus kws lijchoj. Txawm li ntawd los, vim ntau yam uas yuav tau ua hauv lub tsev txiavtxim thiab tej kevcai uas tsis yoojyim totaub, nrog rau tej kevcai uas nyuam qhuav

hloov tshiab, tej zaum cov tibneeg uas muaj feem txog zaj no yuav tau nrhiav kws lijchoj los nrog hais tej no.

Thaum thov tau lawm, txoj kev nrog saib xyuas no yuav tsis tau niaj xyoo rov mus ua ntaub ntawv tshiab tabsis yuav siv tau txog thaum tus tibneeg uas raug thov kev nrog saib xyuas rau ntawd tag simneej lossis txog thaum uas lub tsev txiavtxim xaj tuaj tias siv tsis tau ntxiv lawm. Yog tias tus nrog saib xyuas mentsis tag simneej nws yuav xaus txoj kev nrog saib xyuas mentsis no nruab nrab ntawm tus nrog saib xyuas mentsis/tus raug nrog saib xyuas. Yog xav tau tus tshiab los hloov, yuavtsum tau ua ib tsab ntawv mus thov dua tus nrog saib xyuas mentsis ntxiv.

Li 90 hnuv tomqab uas taw tau, txhua tus neeg uas nrog saib xyuas yuavtsum tau xa ib tsab ntawv mus qhia rau lub tsev txiavtxim thiab tus neeg sojntsuam hauv lub tsev txiavtxim hais tias nws yuav pab tus neeg raug saib xyuas no tej kev noj nyob lidas thiab yuav pab nws tswj nws tej nyiaj txiag lidas. Tsab ntawv qhia txog txoj kev yuav pab tus tibneeg no yuavtsum tau muab xa mus rau txhua tus neeg uas tau txais daim ntawv thov txoj kev nrog saib xyuas no thaum lub sijhawm mus thov. Lub tsev txiavtxim muaj cai teem ib lub rooj sib hais yog tias lawv xam pom hais tias txoj kev uas npaj yuav los pab no tsis zoo rau tus tibneeg uas raug nrog saib xyuas lossis lawv tau txais tej kev tawmtsam txoj kev npaj yuav pab no 30 hnuv tomqab uas xa cov ntawv mus.

Yog tias txoj kev nrog saib xyuas no hais txog kev pab tswj tej khoom nrog, yuavtsum tau ua ib daim ntawv teev tus neeg raug saib xyuas tej nyiaj txiag thiab tej kev siv nws tej nyiaj txiag mus rau lub tsev txiavtxim thaum txwm ib lub xyoos tomqab uas nws raug tsa los ua tus nrog saib xyuas thiab ua ib daim ntxiv txhua ob lub xyoos tomqab ntawd. Txawm yuavtsum tau ua ib daim ntawv teev tus neeg raug saib xyuas tej nyiaj txiag thiab tej kev siv nws tej nyiaj txiag thiab tsis tau ua losxij, tus neeg sojntsuam hauv lub tsev txiavtxim yuavtsum tau mus nrog tus uas raug saib xyuas sib

lwm yam uas nws muaj tshaj \$2,000, tus yuav tau siv cov nyiaj no yuav tsis tau txais Medi-Cal.

Yog tias qhov nyiaj khaws cia no tsis yog tus yuav tau siv lossis tej tus neeg sawvcev rau tus neeg ntawd ua tus tsim tseg (xwsli niamtxiv ib qhov nyiaj khaws cia rau ib tus tub lossis ib tus ntxhais), ces qhov uas yuav suav hais tias cov nyiaj no yog nws li thiab tsis yog mas tsuas saib tias nws puas muaj cuabkav txwv lossis tswj cov kev rho cov nyiaj no los siv. Yog tias nws ua tau li ntawd, ces cov nyiaj ntawd yeej suav tias yog nws li thiab yuav raug suav.

Nws muaj ib hom kev khaws nyiaj cia uas yog khaws rau-yus-tuskheej uas **tsis ua rau** tus neeg siv tau cov nyiaj ntawd tsis tau txais SSI thiab Medi-Cal: raug xaj los ntawm lub tsev txiavtxim kom khaws ib cov nyiaj cia rau ib tus neeg muaj kev tu-ncua hauv lub cev uas tsis tau muaj 65 xyoos thaum kom tsim txoj kev pab khaws nyiaj ntawd thiab yog tias nws kam siv cov nyiaj ntawd los them rov rau lub xeev tomqab uas tsis tau khaws ntxiv lawm txog tej nqi Medi-Cal uas nws tau siv lub sijhawm uas lawv kom khaws.

Cov nyiaj uas raug xaj los ntawm lub tsev txiavtxim kom khaws cia rau cov tibneeg uas muaj kev tu-ncua hauv lub cev feem ntau mas yog cov nyiaj uas lawv tau los vim lawv raug mob. Txoj kevcai hauv Kalifonias tsocai rau kom muaj tej yam li no los pab them tej kev Tu-ncua Tshwjxeeb rau tej tus tibneeg uas muaj kev tu-ncua hauv lub cev yog tias nws muaj qee yam li uas txoj kevcai tau hais tseg.

Yog tias koj tus menyuam tabtom yuav tau txais ib cov nyiaj vim mus foob lwm tus, nug koj tus kws lijchoj txog kev tsim ib txoj kev khaws nyiaj cia rau kev Tu-ncua Tshwjxeeb uas lub tsev txiavtxim pomzoo nrog los txais thiab tswj cov nyiaj ntawd.

## **NIAVTXIV YUAV UA LICAS THIAJ TIVTHAIV TAU TEJ KEV HLOOV KEVCAI TXOG SSI RAU YAV TOMNTEJ?**

Tsimnyog ntxiv ib cov lus uas hais kom tus pab khaws nyiaj cia muab cov nyiaj pauv mus ua cov nyiaj npaj tseg yog tias cov nyiaj uas khaws cia ua rau tus yuav tau txais cov nyiaj ntawd tsis tau txais SSI lossis lwm cov kev pabcuam pejxeem.

Tsis tas li ntawd, yuav hloov tau daim ntawv qhia dejsiab txhua lub sijhawm uantej tus tswv daim ntawv qhia dejsiab ntawd tas simneej. Yog muaj kev hloov kevcai lub sijhawm no, yuav pauv tau tej yam hauv daim ntawv uas hais txog cov nyiaj khaws cia rau tej yam kev tu-ncua no.

## **COV KEVCAI TSWJ KEV TAU TXAIS SSI PUAS ZOO TIB YAM LI COV KEVCAI RAU MEDI-CAL?**

Txij lub lb hlis 1, 2000 los, txoj kevcai tswj kev khaws nyiaj cia rau ib tus uas tau txais SSI zoo sibxws li txoj kevcai tswj kev khaws nyiaj cia rau ib tus uas tau txais Medi-Cal.

Uantej xyoo 2000, qhov sib txawv loj ntawm ob txoj kev pabcuam no yog qhov kevcai uas hais txog kev hloov nyiaj txiag lossis khoom mus rau lwm tus. Hais txog cov nyiaj uas muab rau lwm tus pab khaws cia uas tsim muaj uantej lub lb hlis 1, 2000 mas, ib tus neeg tau txais SSI (tabsis tus tau txais Medi-Cal ua tsis tau li ntawd) muaj cuabkav muab nws cov nyiaj kiag rau lwm tus pab khaws cia tau thiab nws cov SSI yuav tsis raug txiav. Txoj kev ua li no ua tsis tau ntxiv lawm vim cov kevcai rau SSI tau hloov hauv phaj Foster Care Independence Act xyoo 1999 (H.R. 3443).

Tamsim no, Medi-Cal thiab SSI cov kevcai puavleej los saib txog qhov uas hais tias puas yog tus uas yuav tau siv cov nyiaj ntawd kiag yog tus tsim qhov nyiaj khaws cia no (“tsim rau-yus-tuskheej” lossis “yus tsim-rau-yus kiag”). Yog tias tus yuav tau siv cov nyiaj ntawd yog tus tsim qhov nyiaj no, cov nyiaj ntawd suav tau hais tias nws yuav rho los siv thaum twg los yeej tau. Yog tias cov nyiaj tag nrho nrog rau

tham ntxiv thaum txog lossis yuavluag txog lub sijhawm txwm ib lub xyoos rau hnub uas tsim txoj kev nrog saib xyuas no thiab txhua ob lub xyoos tomqab ntawd. Lub hojphiaj ntawm txoj kev sib tham no yog xav los tsomxam saib puas tsimnyog muaj txoj kev nrog saib xyuas no ntxiv lawm thiab saib tus neeg uas nrog saib xyuas puas ua tej yam uas zoo rau tus neeg uas raug saib xyuas. Tus neeg sojntsuam yuav muab tsab ntawv uas teev tej uas nws tsomxam pom xa mus rau lub tsev txiavtxim thiab luam ib daim mus rau tus neeg nrog saib xyuas lossis nws tus kws lijchoj. Tej zaum tus neeg sojntsuam yuav mus ntsib lwm tus tibneeg uas tsis yog tus raug saib xyuas ntxiv kom nws thiaj li paub tsomxam hais tias tus neeg nrog saib xyuas puas ua tej yam uas zoo rau tus neeg raug saib xyuas. Tus uas raug saib xyuas yuav tau them cov nqi sojntsuam thawj zaug thiab tej kev sojntsuam mus tomqab ntawd rau lub county. Txawm li ntawd los, yog tias tus raug saib xyuas tsis muaj nyiaj txaus los them qhov nqi, lossis nws yuav tsim kev tu-ncua, lub tsev txiavtxim yuav hais kom tsis txhob yuav qhov nqi no.

## **LEEJTWG THIAJ UA TAU TUS NROG SAIB XYUAS?**

Txhua tus uas yog neeg laus ua tau tus nrog saib xyuas yog thiab lub tsev txiavtxim ntseeg hais tias tus tibneeg ntawd yuav ua tej yam uas zoo rau tus uas raug saib xyuas. Yog tias muaj coob tus xav los ua thiab cov uas sau ntawv thov los ua yeej yog cov uas muaj peevxwm tib yam nkaus, txoj kevcai xav kom yuav cov tibneeg raws li uas teev no: tus uas raug taw los ntawm tus yuav raug saib xyuas, tus pojniam lossis tus txiv ntawm tus yuav raug saib xyuas, tus tub lossis tub ntxhais uas muaj hnubnyoog lawm ntawm tus yuav raug saib xyuas, niamtxiv ntawm tus yuav raug saib xyuas, tus kwv lossis tus muam ntawm tus yuav raug saib xyuas. Lwm tus tibneeg uas yeej ib txwm tuav cov dejnum nrog saib xyuas los tuav tau tes dejnum no, yog tias lawv xa ib daim ntawv hais txog keebkwm yav tas los ntawm tus tibneeg uas

tuav tes dejnum nrog saib xyuas ntawd txhua lub xyoo rau lub tsev txiavtxim.

Ib lub koomhaum uas tsis nrhiav paj los ua tau tus nrog siab xyuas rau ib tus tibneeg lossis tej yam khoom, lossis **ob yam tibi**, yog tias lawv tsab ntawv tsim tsa koomhaum tsocai rau lawv los tuav tej tes dejnum zoo li ntawd thiab lub koomhaum ntawd tau muab kev pabcuam tu, tswm tswvyim lossis kev pabcuam nyiaj txiag rau tus tibneeg uas yuav raug saib xyuas uas yog nyob hauvqab kev saib xyuas ntawm ib tus neeg pabcuam pejxeem uas tuav laixees rau yam ntawd.

Ob lossis ntau tshaj ntawd tus tibneeg los sibkoom uake ua cov nrog saib xyuas tau. Vim feem coob ntawm cov neeg nrog saib xyuas yuavtsum tau los koom uake ua ib yam dabtsi, yog li ntawd ntau zaus nws yuav nyuaj heev uas muaj ntau tshaj li ob tus los koom uake ua cov nrog saib xyuas. Qhov zoo ntawm qhov uas muaj ntau tshaj li ib tus los ua mas, yog tias ib tus tag simneej lawm, tus tseem nyob ua tau ntxiv mus yam tsis yuavtsum tau ua dua ntaub ntawv mus thov dua ib tus neeg nrog saib xyuas shiab.

### **THAUM TWG KUV MAM LI NRHIA TXOJ KEV NROG SAIB XYUAS?**

Tej zaum cov niamtxiv yuav xav nrhiav tswvyim los ntawm ib tus kws lijchoj txog kev ua tus nrog saib xyuas rau ob lub sijhawm li no: (1) thaum tus menyuam uas muaj lub hlwb ruamqauj lossis muaj teebmeem hauv kev lojlob muaj (lossis yuavluag txog) hnuvnyoog 18 xyoo, thiab (2) thaum cov niamtxiv los sau lawv daim ntawv qhia dejsib.

Npaj nrhiav kev nrog saib xyuas thaum ib tus menyuam muaj hnuvnyoog txog 18 xyoo yog ib yam uas tseemceeb vim cov uas hais los saum no. Thaum los sau daim ntawv qhia dejsiab, tej tus tibneeg tsimnyog los xav txog hais tias yog thaum yus tus ua niamtxiv tag simneej lawm tus menyuam uas muaj teebmeem hauv lub cev uas yuavtsum tau muaj kev saib xyuas yuav ua licas. Yog li ntawd, daim ntawv qhia dejsiab tsimnyog teev kom muaj ib tus uas yuav

nyiaj khaws cia ntawd. Peb yuav teev tsis tau hais tias npaum twg thiaj li txaus rau hauv phau ntawv no vim qhov nyiaj ntawd yuav tau npaj raws tej tus tibneeg tej kev tu-ncua xwb. Vim nws yog ib yam nyuaj uas yuav los npaj nyiaj txiag rau tej yam no, nws tseemceeb heev uas yuavtsum tau nrhiav kev pabcuam los ntawm tej tus tibneeg uas paub zoo txog tej yam no.

### **IB QHOV NYIAJ NPAJ TSEG (PRECATORY TRUST) RAU YOG DABTSI THIAB THAUM TWG THIAJ TSIMNYOG MUAB NWS SIV?**

Ib qhov nyiaj npaj tseg tsis yog ib qhov nyiaj pab khaws cia. Nws tsuas yog ib qhov nyiaj pub rau lwm tus tibneeg uas muaj ib daim ntawv nrog hais tias xav kom ceev thiab siv cov nyiaj ntawd licas. Xwsli, cov niamtxiv muaj kev txhawjxeeb txog tias tej zaum txoj kevcai rau SSI yuav hloov thiab ua rau cov nyiaj uas kom lwm tus pab khaws cia siv rau tej kev tu-ncua yuav raug suav ua cov nyiaj uas nws muaj, tej zaum lawv yuav muab cov nyiaj uas lawv yuav kom lwm tus pab khaws cia ntawd rau tus menyuam uas muaj teebmeem hauv kev lojlob tus kwv lossis tus muam pab khaws. Lawv daim ntawv qhia dejsiab yuav muaj ib qhov uas hais tias xav kom tus tibneeg ntawd nrog khaws thiab ceev thiab siv cov nyiaj no rau tus menyuam uas yog neeg xiam ntawd.

Txawm yog qhov nyiaj npaj tseg ntawd ua rau tus menyuam ntawd yuav tau txais SSI los, raws li kevcai luag muaj cuabkav tsis ua raws li qhov uas nws hais rau hauv daim ntawv qhia dejsiab tau. Tsis tas li ntawd, tus uas ceev cov nyiaj ntawd yuav tau them se rau tej paj uas cov nyiaj ntawd khwv tau los, thiab tus uas tus ceev cov nyiaj ntawd tseem tshuav nqi muaj cuabkav tuaj txeeb cov nyiaj ntawd. Thaum kawg, yog tias tus tuav cov nyiaj ntawd tuag uantej tus uas tseg cov nyiaj ntawd rau, cov nyiaj ntawd yuav raug muab rau nws tej tubki raws li nws daim ntawv qhia dejsiab. Vim li no, tibneeg thiaj li pheej tsis nyiam siv qhov nyiaj npaj tseg.

hompiaj ntawm cov nyiaj no yog rho los pab rau tej kev tu-ncua xwb, tsis yog los hloov kiag, tus neeg ntawd cov nyiaj pabcuam pejxeem.

“Cov kev tu-ncua tshwjxeeb” uas hais hauv daim ntawv teev kev pab khaws cia mas yog xwsli tej uas yuav los pab tau kom tus tau txais kev pabcuam muaj kev nojqab haushuv, pheejxeeb, thiab cobphum uas, yog raws li tus nrog khaws tej nyiaj ntawd cia xam pom, thiab tej tsev pabcuam pejxeem tsis tau pab txog. Txoj kev txwv tus nrog khaws nyiaj mentsis txog kev rho nyiaj los siv rau “tej kev tu-ncua tshwjxeeb” ntawm tus tau txais kev pabcuam, yuav ua rau cov niamtxiv paub tau hais tias nws yuav nrhiav txhua txoj kev pabcuam pejxeem kom tas tso mam mus rho nyiaj los siv. Qhov no tseem yuav pab tau tus pab khaws nyiaj cia txog kev tawm tsam tej lub tsev pabcuam uas siv tej kevcai tswjhw m pejxeem tuaj rho cov nyiaj no.

**2. Kev Faib Rau Ntau Tus** – Ib qhov kev kho hauv txoj kev khaws nyiaj cia siv rau tej yam yog txoj kev uas teev ntau tus tibneeg uas yuav tau txais cov nyiaj ntawd thiab tsocai rau tus khaws nyiaj “faib” rau cov tibneeg uas teev rau hauv. Yog tias muaj ib tus tibneeg uas tus tibneeg muaj teebmeem hauv kev lojglob tshuav nws nqi thiab tuaj txeeb cov nyiaj ntawd, tus luag tshuav nqi ntawd yuavtsum tau nrog cov tswv uas tsis tshuav nws nqi dabtsi ntawd hais tso.

**3. Muab Cov Tseem Tshuav Pub Rau Cov Koomhaum Pab Tibneeg** – Hais kom muab cov nyiaj seem tomqab tus neeg yuav tau txais cov nyiaj tuag lawm mus pub rau cov koomhaum pabcuam cov tibneeg uas muaj teebmeem hauv kev lojglob yuav yog ib yam uas ua rau lwm tus tsis tuaj foob txog cov nyiaj ntawd, vim nws yog tseemhwv tes dejnum uas yuav tau los pab cov koomhaum pabcuam tibneeg txhawb kom sawvdaws muab nyiaj rau lawv.

**4. Tsis Txhob Khaws Nyiaj Tshaj** – Khaws nyiaj cia los pab rau tej kev tu-ncua tshwjxeeb tshaj li uas txaus los ntxiv yuav ua rau cov neeg uas lawv tshuav nqi tuaj txeeb cov

los ua tus nrog saib xyuas yog tias hmoov tsis muaj obleeg niamtxiv tuag tibi lawm. Txawm yog raws li kevcai lub npe uas tau rau hauv yeej tsis yuavtsum tau yuav los, cov tsev txiavtxim yuav sibzog saib puas ua tau raws li ntawd tshwj hais tias lawv yeej ntseeg hais tias tsis tsimnyog muaj ib tus los nrog saib xyuas lossis lawv ntseeg tias tus tibneeg uas raug tau ntawd yuav tsis ua tej yam uas yuav zoo rau tus yuav raug saib xyuas.

## **KUV YUAV UA LICAS THIAJ LI YUAV NRHIAV TAU IB TUS KWS LIJCHOJ UAS PAUB ZOO TXOG YAM NO?**

Hu rau lub Association for Retarded Citizens (ARC) hauv koj lub cheebtsam. Cov koomhaum no feem ntau paub zoo txog cov kws lijchoj hauv lawv lub cheebtsam uas tau tawm tswvyim pab cov niamtxiv uas muaj cov menyuam muaj lub hlwb ruamqauj lossis muaj teebmeem hauv kev lojglob dua lawm. Yog tias koj tseem nrhiav tsis tau thiab, muaj ntau lub tsev pabcuam tseemhwv thiab koomhaum kws lijchoj hauv lub nroog muaj ib txoj kev pabcuam xa mus rau lwm tus kws lijchoj uas paub txog tej yam ntawd.

## **COV KEV HLOOV LOJ HAUV KEV NROG SAIB XYUAS VIM KEV HLOOV KEVCAI HAUV XYOO 1979 THIAB 1980**

### **A. KEV NROG SAIB XYUAS MENTSI**

#### **MUJ CAI (HWJCHIM) MENTSI XWB YOG DABTSI?**

Tib yam li txoj kev nrog saib xyuas dav dav, ib txoj kev nrog saib xyuas mentsis muaj kev nrog tu, kev ceev thiab tswj tus tibneeg uas raug saib xyuas mentsis **tshwj tias, yeej hais meej meej hauv daim ntawv thov thiab lub tsev txiavtxim tau pomzoo rau lawm**, ib txoj kev saib xyuas mentsis tsis muaj hwjchim lossis kev tswj rau cov hauvqab no:

1. Los tsomxam txog tus raug saib xyuas mentsis lub chaw nyob;
2. Los saib tus raug saib xyuas mentsis tej ntaub ntawv uas tsis pub lwm tus pom;
3. Los tswj tus raug saib xyuas mentsis txoj kev sibyuav;
4. Los tswj tus raug saib xyuas mentsis txoj kev nrog lwm tus tham;
5. Los muab kev tsocai rau tus raug saib xyuas mentsis tej kev khomob;
6. Los tswj tus raug saib xyuas mentsis txoj kev cog phoojywg thiab kev ua niamtxiv thiab kev sib raug zoo nrog lwm tus;
7. Los muab kev txiavtxim siab txog tus raug saib xyuas mentsis txoj kev kawm ntawv.

Txawm li ntawd los, txhua tus tibneeg nrog saib xyuas mentsis yeej raug samhem kom yuavtsum tau los nrhiv tej yam xwsli kev xyaum lub cev lossis kev khomob, kev covqhia, kev kawm ntawv, kev khomob thiab kho kevjav, thiab kev cog phoojywg thiab kev ua dejnum li uas tsimnyog thiab yuav pab tau rau tus raug saib xyuas mentsis kom nws thiaj li yuav lojhlob rau hauv kev ua tau txhua yam rau nws tuskheej thiab nyob tau ib leeg yam tsis tos leejtwg.

Txhua zaum uas ib tsab ntawv ua mus thov tus nrog saib xyuas hais txog tias tus neeg uas yuav raug saib xyuas yeej tsis muaj cuabkav yuav muab tau cov kev tsocai khomob uas nws yeej paub mee rau tus kws khomob thiab thov kom lub tsev txiavtxim tsocai rau tus yuav los ua tus saib xyuas muaj cai tshwjxeeb rau phab no, nws yuavtsum tau muab daim ntawv uas ib tus kws khomob tau sau hais tias tus yuav raug saib xyuas yeej tsis muaj cuabkav yuav muab tau cov kev tsocai uas nws yeej paub mee txog rau tej kev khomob li xa nrog daim ntawv thov mus. Ntxiv ntawd, ib tus neeg nrog saib xyuas mentsis rau tej khoom tsuas yog muaj cai tswj cov khoom ntawm tus neeg raug saib xyuas uas teev rau hauv daim ntawv tsocai los ntawm lub tsev txiavtxim xwb.

## **COV NYIAJ UAS KHAWS CIA TAU SIV RAU TEJ YAM NTAWD LUB XEEB KALIFONIAS PUAS TUAJ MUAB MUS THEM COV NQI TSEV LAUS UAS LAWV NROG THEM?**

Tsis tuaj. Raws li tus uas sau cov ntawv no xav mas ib cov nyiaj uas ua tib zoo npaj khaws cia tau siv rau tej yam tsimnyog yuav txwv tau lub xeev txoj kev yuav tuaj rho cov nyiaj no mus them rau cov nqi tsev laus uas lawv pab them rau tus neeg ntawd nyob, tshwj tej uas hais hauv qab no xwb.

Kalifonias Lej Cim Kevcai Phaj 15306 hais tias qhov nyiaj khaws cia tau siv rau tej yam yuav tsis raug lub xeev tuaj rho mus them tej nujnqis uas lawv tau them lawm yog tias cov nyiaj ntawd yog npaj rau ib tus tibneeg uas muaj kev tu-ncua hauv lub cev uas ua rau nws yog neeg xiam thiab ua rau tus neeg ntawd tu tsis tau thiab tswj tsis tau nws tuskheej.

Phaj 15306 raug muab hloov thaum lub lb hlis 1, 1990, kom qhib kev dav mentsis li hais los saum no. Txoj kev hloov hais tias, Phaj 15306 yuav siv tsis tau raws li hais los saum no rau tej nyiaj uas khaws rau tej tus tibneeg yog tias cov nyiaj ntawd yuav ua rau tus neeg ntawd tsis tau txais Medi-Cal.

Rau cov tibneeg uas tau txais SSI, txoj kev hloov no tsis muaj dabtsi rau lawv vim cov tibneeg ntawd twb ciali tau txais Medi-Cal lawm. Cov tibneeg uas nyob hauv cov tsev laus uas Medicaid-tsis them uas yog phab pabcuam teebmeem hauv kev lojhlob hauv lub xeev lossis lub nroog ua cov khiav, cov tsev laus, lossis tej tsev mus so khomob yuav tsis tau txais SSI. Yuav kom lwm tus tuaj rho tsis taucov nyiaj no mus them, cov tibneeg ntawd yuavtsum nrhiv kev mus thov kom tau Medi-Cal yam tsis tau txais ib nyuag qhov nyiaj dabtsi los ntawm SSI li, tabsis yog los ntawm tej kev khaws nyiaj uas mus raws li Medi-Cal cov kevcai tiag. Tej yam uas yuav pab kom ua tau li hais saum no yog:

**1. Cov Kev Tu-ncua Tshwjxeeb** – Dua li qhov uas qhia hais tias yuav rho cov nyiaj ntawd los siv ua dabtsi, nws yuav pab tau ntau uas qhia rau tus pab khaws cov nyiaj tias lub

tias, xwsli, tus neeg tswj cov nyiajyuav ib daim pib dav-hlau rau tus neeg tau txais kev pabcuam ncaj qha tom lub chaw ya dav-hlau lossis ntawm tus muag pib ya dav-hlau los yuav tsis muaj dabtsi cuamtshuam rau nws cov nyiaj SSI.

Cov nyiaj uas ib tus neeg noj SSI tau txais hauv ib lub hlis yuav suav rau lub hlis ntawd. Qhov uas tawm lub hlis tshiab tseem siv tsis tau tag yuav muab suav ua tej nyiaj uas nws muaj. Yog tias tus neeg tau txais kev pabcuam cov nyiaj uas nws muaj uas tsis yog qhov nyiaj lwm tus pab khaws tshaj SSI tus ciam (tamsim no yog \$2,000 rau ib tus neeg), nws cov SSI yuav raug txiav tsis them rau lub hlis ntawd. Cov nyiaj SSI tseem yuav raug txiav yog tias cov nyiaj tau los uas tsis tau mus khwv uas yog rho los ntawm cov nyiaj uas lwm tus pab khaws nrog rau lwm yam nyiaj uas nws tau los hauv ib lub hlis (xwsli Social Security Adult Disabled Child Benefits) tshaj cov nyiaj tau los hauv SSI li \$20.

Tomqab txiav lawm, yog tias cov nyiaj tau los thiab lwm yam nyiaj uas nws muaj tsis tshaj qhov uas SSI tau kom tseg, lawv yuav rovqab them cov nyiaj SSI tuaj. Txawm li ntawd los, yog tias lawv txiav tsis them tuaj li 12 lub hlis lossis tshaj ntawd lawm, nws yuav tau ua ntawv mus thov dua tshiab.

Kev kaw lossis txiav cov nyiaj SSI tej zaum yuav ua rau cov ntawv khomob Medi-Cal thiab cov kev Pabcuam Ua Dejnum Hauv-Tsev raug txiav tib yam nkaus.

### **COV NYIAJ UAS KHAWS CIA NTAWD YUAV MUAB UA LICAS TOMQAB UAS TUS KHAWS CIA RAU NTAWD TUAG LAWV?**

Tej lus uas sau rau hauv txoj kev pab khaws yog qhov tswj txoj kev rho cov nyiaj ntawd tomqab uas tus khaws cia rau ntawd tuag lawm. Niaj zaus mas, cov niamtxiv nyiam kom muab cov nyiaj tshuav ntawd mus rau lawv lwm tus menyuum, yog tias tseem nyob, lossis muab rau lawv cov xeebntxwv.

### **TEJ UAS LUB TSEV PABCUAM HAUV CHEEBTSAM YUAV TAU UA HAUV TXOJ KEV THOV KEV NROG SAIB XYUAS MENTSIS YOG DABTSI?**

Txhua txoj kev thov ib tus neeg nrog saib xyuas uas uas hais nrig txog ib tus tibneeg uas muaj teebmeem hauv kev lojhlob (yuav yog tau kev tsocai los ntawm tus yuav raug saib xyuas mentsis) lub tsev pabcuam hauv cheebtsam ntawd yuavtsum tau los ntsuam xyuas tus neeg uas yuav raug saib xyuas ntawd thiab xa ib tsab ntawv uas teev tej lawv ntsuam xyuas pom mus rau lub tsev txiavtxim. Daim ntawv uas xa mus ntawd yuavtsum hais txog tus yuav raug saib xyuas ntawd tej kev tu-ncua hauv nws lub cev hais tias ntau npaum licas thiab tej uas tus yuav raug saib xyuas yuav tau muaj kev pabcuam yog dabtsi. Cov nqi rau cov kev sojntsuam no yuav yog lub tsev pabcuam hauv tej cheebtsam ua tus them. Yam tsawg uantej li tsib hnuv uas yuav mus sib hais, lub tsev pabcuam hauv tej cheebtsam yuavtsum tau xa daim ntawv uas teev lawv cov kev sojntsuam mus rau tus tibneeg uas yuav raug saib xyuas thiab tus thov kev saib xyuas thiab/lossis cov kws lijchoj uas sawvcev cov tibneeg ntawd.

### **PUAS NRHIAV TAU IB TUS NEEG NROG SAIB XYUAS DAV DAV DUALI NRHIAV IB TUS NEEG SAIBXYUAS MENTSIS XWB, RAU IB TUS NEEG UAS MUAJ TEEBMEEM HAUV KEV LOJHLOB?**

Nrhiav tau. Lub tsev txiavtxim muaj cai kom nrhiav ib tus neeg nrog saib xyuas dav dav rau ib tus neeg laus uas muaj teebmeem hauv kev lojhlob uas tsis muaj peevxwm los ua “txhua yam dejnum tu nws tuskheej xwsli tu nws lub cev, ua zaubmov noj, ntxhua thiab hnav khaub-ncaws, lossis tu tsev, lossis ceev thiab tswj nws tej nyiaj txiag.” Yog tias lub tsev txiavtxim pom tau tias tus yuav raug saib xyuas tsis muaj peevxwm ua ntau yam, **tabsis tsis yog txhua yam**, dejnum tu nws tuskheej xwsli tu nws lub cev, ua zaubmov noj, ntxhua thiab hnav khaub-ncaws, lossis tu tsev, lossis ceev thiab tswj nws tej nyiaj txiag, lub tsev txiavtxim tsis muaj cai yuav nrhiav

ib tus neeg uas nrog saib xyuas dav dav – yuavtsum tau nrhiav ib tus neeg nrog saib xyuas mentsis xwb.

### **COV KEV NROG SAIB XYUAS COV TIBNEEG UAS MUAJ TEEBMEEM HAUV KEV LOJHLOB DAV DAV PUAS CIALI DHAU LOS UA COV KEV SAIB XYUAS MENTIS TOMQAB LUB IB HLIS 1, 1981?**

**Tsis dhau.** Cov kev nrog saib xyuas dav dav uas nrig txog cov tibneeg uas muaj teebmeem hauv kev lojhlob tsis tau ciali dhau los ua cov kev nrog saib xyuas mentsis tomqab lub ib hlis 1, 1981. Ntau yam kev zoo hauv txoj kev nrog saib xyuas mentsis, nrog rau tej kev tsomxam hais tias cov cai thiab tej uas yuav tau ua twg yuav raug txwv raws li lub tsev txiavtxim tau xaj, muaj nyob rau hauv txoj kevcai tswj kev nrog saib xyuas dav dav.

### **B. TXOJ KEV NROG SAIB XYUAS DAV DAV**

#### **TXOJ KEVCAI TSHIAB PUAS HLOOV LUB HWJCHIM THIAB TXOJ CAI NTAWM IB TUS UAS IB TXWM YOG TUS NEEG NROG SAIB XYUAS?**

**1. Kev Tsocai Khomob** – Txij lub ib hlis 1, 1981 los, ib tus neeg nrog saib xyuas tsis muaj lub hwjchim los tsocai rau kev khomob rau ib tus neeg uas raug saib xyuas tshwj tau kev tsocai los ntawm lub tsev txiavtxim uas tsocai rau nws los tsocai hloov tus neeg rau saib xyuas. Tib qhov uas tsis yuavtsum tau ua raws li txoj kevcai no tau yam tsis yuav kev tsocai los ntawm lub tsev txiavtxim mas yog thaum tus neeg raug saib xyuas **tsis tawmtsam** txoj kev khomob no nkaus xwb.

Txoj kev tsocai rau los tsocai hloov mas yog thaum uas pom tau hais tias tus raug saib xyuas tsis feeb meej uas yuav los tsocai tau rau tej kev khomob thiab muab lub hwjchim tsocai no rau tus nrog saib xyuas. Txoj kev thov kom muaj cai los ua tau li no tsuas yog tau thov tib zaug xwb vim nws yuav siv tau rau txhua yam kev khomob raws nomtswv kevcai. Yog

txhob ciali cais kiag tus menyuam uas muaj kev tu-ncua no tawm ntawm kev tau txais niamtxiv tej puavpheej hauv lawv daim ntawv qhia dejsiab.

### **NWS PUAS MUAJ IB TXOJ KEV UAS NIAMTXIV TSEG TAU NTAU TSHAJ LI \$2,000 RAU IB TUS MENYUAM THIAB QHOV NTAWD YUAV TSI UAS RAU TUS MENYUAM TSI TAU TXAIS SSI?**

Muaj. Raws li hais hauv phau Social Security Program Operations Manual, ib cov nyiaj uas muab rau ib tus neeg pab tswj thiab siv (rau tej yam tshwjxeeb) yuav tsis raug suav rau hauv tus neeg tau txais kev pabcuam tej nyiaj txiag thiab, yog li ntawd, yuav tsis raug suav rau hauv qhov \$2,000 uas lawv kom tseg. Yuav kom ua tau li no, tus yuav tau txais cov nyiaj no yuavtsum tsis muaj cai hloov txoj kev tswj cov nyiaj no lossis yog tus tswj tias yuav rho npaum licas lossis yuav rho petsawg zaum ntawm cov nyiaj no. Nws tseem raug nquahu kom cia tus tswj cov nyiaj no yog tus tswj kev yuav rho cov nyiaj los siv tibi thiab. Yog tias yuavtsum tau rho cov nyiaj no raws cov sijhawm uas teem tseg, tej zaum cov nyiaj SSI yuav raug txo lossis txiav.

### **YUAV MUAJ DABTSI RAU COV NYIAJ SSI THAUM RHO COV NYIAJ NO LOS SIV?**

Cov nyiaj uas rho los ncaj qha los rau tus neeg taus txais nyiaj pabcuam ntawd yuav muab suav ua cov nyiaj tau los uas tsis tau mus khwv. Cov nyiaj uas tau los li ntawd hauv tej lub hlis, uas tshaj qhov \$20 ntawm cov nyiaj tau los uas tsis tau mus khwv uas tsis suav, yuav raug rho tawm ntawm cov nyiaj SSI ib dollar-toj-ib-dollar.

Kev rho cov nyiaj no mus rau lwm tus, uas tsis yog tus tau txais kev pabcuam, yuav tsis muab suav ua cov nyiaj tau los uas tsis tau mus khwv rau tus neeg tau txais kev pabcuam yog tias cov nyiaj ntawd yog rho los siv rau tej yam uas tsis yog yuav zaubmov noj, yuav tsis tsho hnav, thiab them nqi tsev nyob. Qhov no txhais tau hais

## TSHOOJ 2

### NTAWV QHIA DEJSIAB THIAB NROG KHAWV

#### COV NIAMTXIV PUAS TSMNYOG CAIS IB TUS TUB LOSSIS NTXHAIS UAS MUAJ TEEBMEEM HAUV KEV LOJHLOB TAWM NTAWM TEJ KEV YUAV TAU TXAIS LAWV COV PUAVPHEEJ?

Ib lub homphiaj loj txog kev npaj yuav faib tej puavpheej hauv ib tsevneeg uas muaj ib tus menyuam lossis ib tus hauv tsevneeg uas muaj lub hlwb ruamqauj lossis muaj teebmeem hauv kev lojhlob yog yuav los xyuas kom, tomqab niamtxiv tuag tas lawm, tus tibneeg uas muaj kev tu-ncua hauv lub cev ntawd tseem yuav tau txais tej kev txhawb thiab pabcuam los ntawm tej tsev pabcuam pejxeem. Txoj kev xav tau cov kev pabcuam pejxeem no, tseeb tiag, twb yog vim tej niamtxiv feem ntau tsis muaj peevxwm uas yuav them taus tej nujnqis los tu tus tibneeg hauv yus tsevneeg uas muaj kev tu-ncua ntawd tas mus simneej.

Txoj kev pabcuam pejxeem loj rau cov tibneeg uas mus khwv tsis tau los rau lawv tuskheej noj yog cov Nyiaj Pabcuam Neeg Xiam (SSI). Tej kevcai uas muaj tamsin no txwv tsis pub ib tus neeg uas tau txais SSI muaj tej nyiaj lossis khoom uas peb suav tshaj li \$2,000.

Yuav kom tus menyuam ntawd tau txais SSI, tej zaum cov niamtxiv yuav tau cais tus menyuam lossis tus tibneeg hauv lawv tsevneeg uas muaj teebmeem hauv kev lojhlob ntawd tawm hauv kev tau txais tej puavpheej uas teev rau hauv lawv daim ntawv qhia dejsiab. Yog yus tos cov kev pabcuam pejxeem xwb yus yuavtsum tau muaj kev ruaj siab hais tias lawv yuav niajhnuv muaj tej nyiaj ntawd los pab tus tibneeg ntawd tas nws simneej thiab qhov nyiaj ntawd yuav txaus los them rau tej uas nws yuavtsum tau muaj.

Vim cov kev pabcuam pejxeem muaj cuabkav pauv raws li tej nomtswv uas los kav tebchaws thiab tej zaum tej nyiaj ntawd yuav tsis txaus los them rau txhua yam uas yuavtsum tau muaj, yog li feem ntau peb nquahu kom tsis

tias tus raug saib xyuas muaj cuabkav tsocai tau rau tej txhia kev khomob tabsis tsis tau rau lwm cov kev khomob, tus uas nrog saib xyuas yuavtsum tau tos kom txog thaum muaj tej yam mob uas nws tsocai tsis tau rau thiab mam mus thov kev los tsocai hloov rau txoj kev khomob ntawd xwb.

Raws li Txoj Kevcai Tsomxam Txog Kev Tsis Muaj Peevxwm, uas siv txij 1996 los, yuav suav tau tias ib tus neeg muaj peevxwm paub meej thiab muab tau kev tsocai khomob yog tias nws ua tau txhua yam hauv qab no:

(a) Teb li uas nws yeej paub thiab ntse ntsuav rau cov lus nug txog kev khomob.

(b) Totaub zoo txog nws tus mob thiab paub tias nws tus mob ntawd heev npaum licas.

(c) Totaub zoo txog txoj kev khomob uas raug nquahu kom kho los ntawm tus kws khomob.

(d) Totaub zoo txog tias yuav kho tau txog txij twg thiab yuav zoo ntev npaum licas thiab qhov tsis zoo ntawm txoj kev khomob no yog dabtsi thiab yog tias tsis kho yuav muaj dabtsi tshwmsim tuaj.

(e) Totaub zoo txog cov kev yuav kho, tej yam uas yuav zoo thiab yuav tsis zoo los ntawm lwm txoj kev khomob uas muaj cuabkav yuav siv tau.

Tseeb tiag yeej tsis muaj ib tus neeg nrog saib xyuas uas yuav tsocai rau tej kev khomob uas yuav tsis zoo rau tus neeg uas raug saib xyuas li. Tsis tas li ntawd, txoj kevcai tseem **txwv** tus neeg nrog saib xyuas lossis lub tsev txiavtxim kom tsis pub tsocai rau kev siv hluavtaws xob tom khomob, phais hlwb kho kev xav, lossis sim tej yam tshuaj rau tus neeg ntawd. Kev phais kom tsis txhob muaj menyuam ntxiv lawm ua tau raws li hais hauv txoj kev nrog saib xyuas mentsis tabsis tsuas ua tau vim qee yam nkaus xwb. Kev phais kom tsis txhob muaj menyuam ntxiv lawm yuav ua tsis tau yog tias xam pom hais tias tus neeg uas yuav raug phais ntawd yeej paub meej thiab tawm tsam txoj kev phais no. Txawm yog tsis muaj kev tawm tsam los, uantej yuav phais kom tsis txhob muaj menyuam, yuavtsum tau ua ntau yam

raws li kevcai uas yog muaj ntau yam kev yuav pab tivthaiv tus raug saib xyuas mentsis. Cov kev tivthaiv no muaj xwsl: yuavtsum tau nrhiav ib tus kws lijchoj los pab tawm tswvyim rau tus raug saib xyuas, nrhiav ib tus “neeg nrog tswj” los pab tus neeg raug saib xyuas mentsis, nrhiav ib cov neeg uas paub zoo txog tej yam ntawd los nrog tus raug saib xyuas mentsis sib tham thiab muab ib txoj kev nquahu rau lub tsev txiavtxim, thiab ib txoj kev sojntsuam los ntawm lub tsev pabcuam hauv tej cheebtsam uas nws mus.

**2. Lub Peevxwm Nrog Lwm Tsu Sib Coglus** – Txij lub lb hlis 1, 1981 los, ib tus uas raug saib xyuas tsis muaj cuabkav uas yuav los sib coglus lossis yuav tej yam loj loj uas tshaj li kev yuav zaubmov thiab tsis tsho hnav. Yuav kom paub meej hais tias nws tau pauv ntau npaum licas, yuavtsum yog mus xyuas txoj kev nrog saib xyuas uantej lub lb hlis 1, 1981.

Uantej ntawd, nws muaj ob txoj kev nrog saib xyuas: ib txoj mas yog lub tsev txiavtxim pom tau tias tus neeg raug saib xyuas yeej tsis muaj peevxwm li lawm thiab ib txoj mas lub tsev txiavtxim tsis tau pom li ntawd. Cov kev sib coglus nrog tus neeg raug saib xyuas uas lawv pom tau hais tias yeej tsis muaj peevxwm muab suav tias **siv tsis tau** thiab yeej tsis ua raws li ntawm li lawm txawm nkawv yuav sib coglus thiab sib hais licas uantej los xij. Tej nujnqis ntawm tus neeg raug saib xyuas uas pom tau tias tseem muaj peevxwm yuav siv tau raws li ntawd yog tias tej ntawd yog tej yam uas yuav zoo rau tus neeg uas raug saib xyuas.

Txoj kev nrog saib xyuas mentsis tsis tau muaj uantej xyoo 1981. Lub hwjchim ntawm cov neeg raug saib xyuas mentsis uas yog los sib coglus nrog lwm tus, tsis tau raug txwv, tshwj, thiab tsuas yog tias, lub tsev txiavtxim muab lub hwjchim los sib coglus nrog lwm tus no pauv mus rau tus nrog saib xyuas mentsis thaum lub sijhawm mus sib hais txog txoj kev thov neeg los nrog saib xyuas lawm xwb.

Rau txoj kev tswjhwm rau cov laus uas muaj uantej lub lb hlis 1, 1981, thiab rau cov neeg raug saib xyuas uas pom tau tias tsis muaj peevxwm mas, txoj kevcai tshiab tsis tau

hloov txoj kev yuav mus nrog lwm tus sib coglus li, raws li txoj kevcai uantej thiab tomqab xyoo-1981 mas, txog kev sib coglus txog nyiaj txiag ntawm tej tus tibneeg zoo li no siv tsis tau, tshwj tej yam uas tus neeg ntawd yuavtsum tau muaj tiag tiag li xwb. Cov neeg raug saib xyuas uas tsis tau pom tias lawv tsis muaj peevxwm uantej lub lb hlis 1, 1981, **caili** tsis muaj cai los muab dabtsi ua yeebkoob rau lwm tus lossis los sib coglus tomqab hnuv ntawd los. Nws kuj yog ib yam uas hnyav thiab txwv cov laus uas raug lwm tus saib xyuas uas muaj khoom thiab nyiaj txiag ntau uas muaj peevxwm thiab xav muab tej khoom lossis nyiaj txiag los ua yeebkoob rau lwm tus thaum tseem ua neej nyob txoj kev.

Tib txoj kev uas ib tus neeg raug saib xyuas uas tseem muaj peevxwm yuav tuav tau nws txoj cai los sib coglus nrog lwm tus ces yog nrhiav ib txoj kev tsocai los ntawm lub tsev txiavtxim qibsiab (Superior Court) lawm xwb. Txoj kev yuav nrhiav txoj kev tsocai li ntawd muaj nyob hauv txoj kevcai hauv xyoo 1981.

Yog tias koj muaj cov lus nug txog tias tej kev hloov hauv txoj kevcai tswj kev nrog saib xyuas no puas hais txog koj tuskheej kiag, koj tsimnyog mus nrhiav kev pab los ntawm ib tus kws lijchoj.